

アイパル♥ポットラックパーティー2019 I-pal Potluck Party I-pal Potluck 聚餐会

～持ち寄った料理を食べながら楽しく交流しよう～

いろいろな料理を味わうのはもちろん、お互いの料理を紹介し合ったり、一緒にゲームやパフォーマンスも楽しんだりします！みなさん、ぜひご参加ください！

いつ？：2019年6月30日(日)12:00～14:00

どこで？：アイパル香川3階大会議室

だれ？：アイパル賛助会員、アイパルの日本語講座・外国語講座受講者、通訳等ボランティア登録者、ホストファミリー登録者等(※ご家族の方もご参加いただけます。)

持ち物：自分の国の料理等4～5人分程度(お菓子等でもOK!)

※生の食べ物(さしみ等)や腐りやすい食べ物は持ってきて来ないでください。

参加費：100円(飲み物・お皿・コップ代等)※当日、受付で集めます。

料理を持って来ない場合：1000円

定員：60名(外国人・日本人各30名程度)

申込方法：6月22日(土)までに【お問合せ・お申込み先】までお申し込みください。

参加申込書は裏面にあります。※定員になり次第締め切ります。

※英語と中国語の案内は裏面をご覧ください。



プログラム

- *アイスブレイキングタイム…仲良くなろう！
- *グループ自己紹介&料理紹介タイム…持ってきた料理等を紹介し合おう！
- *交流タイム…料理を食べながら、いろんな人と交流しよう！
- *お楽しみタイム…ゲームやパフォーマンスを楽しもう！

みんなの参加を待ってるよ！



“potluck (ポットラック)” とは…

参加者がそれぞれ、食べ物を持ち寄ってみんなで一緒に食事をする事です。

A potluck is a gathering where all the participants make or buy their own food or dessert, then bring it with them to share with everyone.

Potluck 是指，参加者各自制作、购买食物、甜点之类，和大家聚在一起品尝、交流。

【お問合せ・お申込み先 / Contact・Application / 联系・报名方式】

(公財)香川県国際交流協会 アイパル香川 <<I-PAL KAGAWA>>

☎087-837-5908 FAX:087-837-5903

✉kouza-and-kouryu@i-pal.or.jp HP:http://www.i-pal.or.jp/news/

Facebook:https://www.facebook.com/ipal.kagawa/



When: **Sunday, June 30, 2019 12:00p.m.-2:00p.m.**

Where: I-PAL 3 Floor Conference Room

Who: I-PAL supporting members, students enrolled in I-PAL's Japanese or foreign language classes, registered volunteers (interpreters, etc.), registered homestay families * family members are welcome!

What to Bring: A dish from your country to serve 4-5 people (sweets are okay!)

* Please do not bring raw food (sashimi, etc.) or food that spoils easily.

Participation Fee: ¥100 (for drinks and cups/plates)

Please pay at the reception desk on the day of the event.

If you wish to participate without bringing food: ¥1000

Capacity: 60 people (30 foreign, 30 Japanese)

How to Apply: Please submit the application form to I-PAL by email/fax or in person by June 22 (Sat).

* Applications will no longer be accepted once capacity is reached.

时间: **2019年6月30日(星期日) 12:00~14:00**

地点: 香川国际交流会馆3楼会议室

参加者: 报名参加香川国际交流会馆日语讲座、外语讲座的学生, 香川国际交流会馆赞助会员
志愿注册翻译, 注册寄宿家属等也可以参加

所带物品: 自己国家的食物4~5人份左右(小点心等也可以)

※请勿带生鲜食品(如生鱼片)和易腐坏食品。

参加费: **100日元**(饮品费、碗碟费已包含在内) 当日, 在接待柜台收取。

※没带料理者需要参加费**1000日元**

额定人数: 60位(外国人30位 日本人30位)

报名: 报名时间截止前, 可将申请表直接送到交流协会或采用邮寄方式即可。

报名截止日期: 6月22日星期六 ※报满即止。



さん かもうしこみしょ
参加申込書 / Application Form / 参加报名表

締め切り・报名期限: 2019年6月22日(土) / Deadline: June 22, 2019 (Sat)

| | | | |
|---|---|---------------------------------|--|
| フリガナ 名前 Name 姓名 | | こくせき 国籍 Nationality 国籍 | |
| もってくる料理 What dish will you bring? 自己国家的料理名 | | | |
| しよぶく 所属 Connection to I-PAL 所属部门 | <input type="checkbox"/> 賛助会員 Supporting member 支援会員 <input type="checkbox"/> その他 Other 其他() <input type="checkbox"/> 外国語講座受講生 Student of foreign language class 参加外国語讲座的学生★ <input type="checkbox"/> 日本語講座受講生 Student of Japanese class 参加日本語讲座的学生★ ★クラス No. Class No. 班号码 _____ 先生の名前 Teacher 班主任教师 _____) | | |
| でんわ 電話 Phone Number 电话号码 | | E-mail 电子邮箱 | |
| アイパルからの E メールでの 案内 Would you like to receive emails from I-PAL about our events? 您是否希望收到会馆发来有关讲座、活动介绍的 电子邮件? | <input type="checkbox"/> 希望する <input type="checkbox"/> 希望しない <input type="checkbox"/> 既に受け取っている / <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> I already receive them / <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 已接受 ※希望する場合は E メールアドレスをご記入ください。 *If you would like to receive emails, please write your email address. ※如希望收到邮件, 请将您的电子邮箱写在下面 | | |